

# Gerioù ar vuhez

## RKB

▶▶ Radio Kreiz Breizh

# CHUPENN

## Chupenn : veste

Chupennoù, des vestes

Chupenn voulouz, veste en velours

Chupenn-hañv, veste d'été

Chupenn-goañv, veste d'hiver

Chupenn lost hir, chupenn lost-pik ou livitenn, redingote



Roched, chemise

Rochedoù ou rochidi, des chemises



Roched-lin, chemise de lin

Roched-kanab, chemise de chanvre

Roched kalet, chemise dure

Roched dindan, maillot de corps

Jiletenn, gilet (sans manche)

Porpant, pourpoint, veste

Jaketenn, jaquette

Mantell, manteau

Ur vantell, un manteau

Mantilli, des manteaux

Mantell disglav, imperméable



« Troet 'neus e chupenn », il a retourné sa veste

Chupennad, « vestée »

« Ur chupennad zo gantañ », il a un bonne cuite

« Lost e roched », en chemise (sans pantalon)

« Kernevod chupenn verr », Cornouaillais veste courte

## Da vont pelloc'h...

E-barzh ar ganaouenn  
Mari Blev melen:

« Met re vras oa e vragoù  
ha re verr e chupenn evit gallout  
kaozeal gant Mari blev melen »,  
mais son pantalon était trop  
grand et sa veste trop courte  
pour pouvoir parler à Marie aux  
cheveux blonds

<http://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/skeudenoù krouet gant Malo Ar Menn>

COFINANÇÉ PAR  
UNION EUROPÉENNE  
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage  
en Bretagne / Avec le Fonds européens  
de développement régional